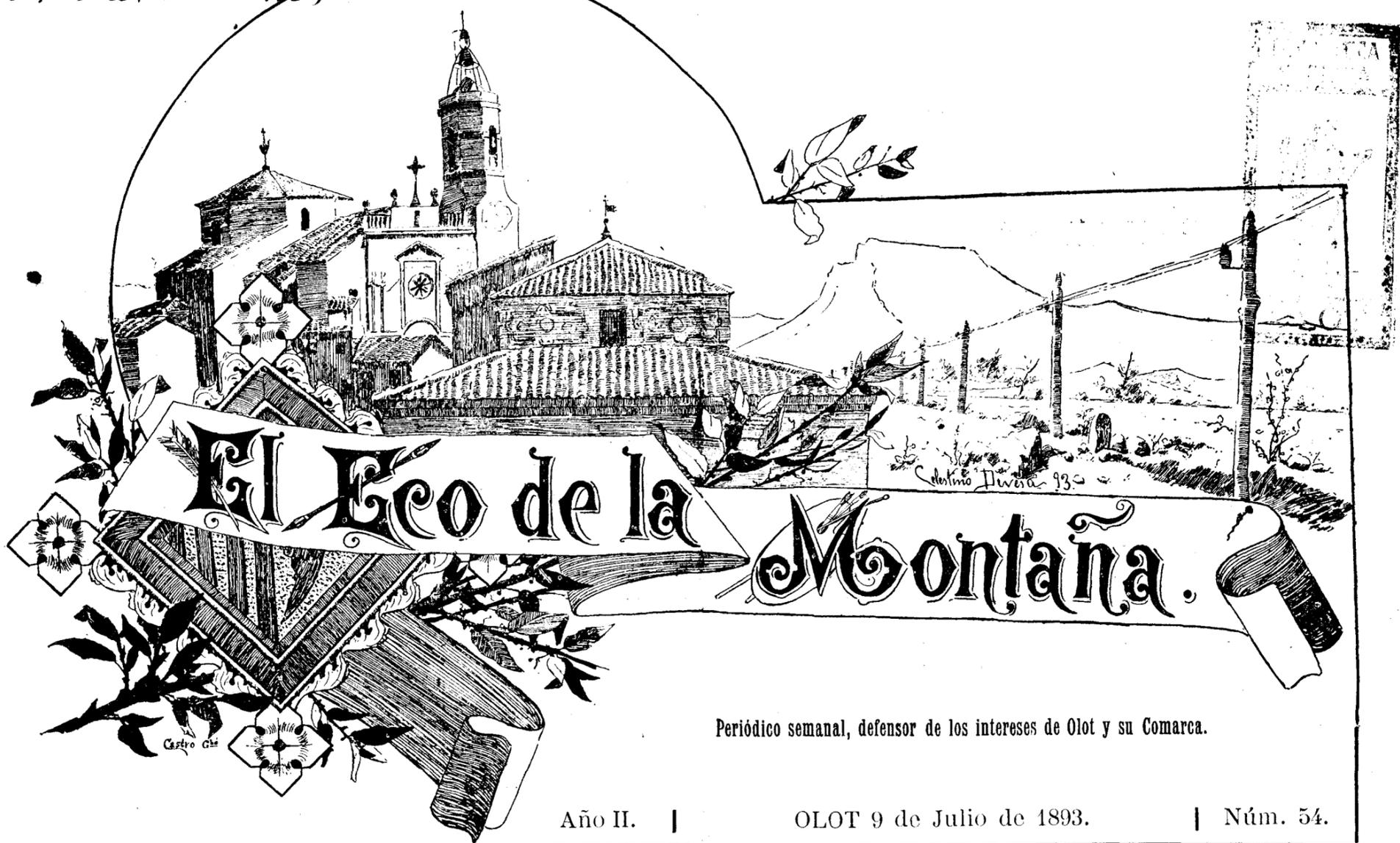


Mañé y Flaquer
Amenajes castellanismos



DE TODO UN POCO.

ESBOZOS Y RASGUÑOS.

La cosa está que arde y no es broma.

Con un calor de 30 grados sobre Gamazo según, ha dicho no se quien ni me importa saberlo, el cólera en puerta y Cánovas á la vuelta, la sequedad terráquea á que despiadadamente nos condena nuestro Cabildo municipal, haciéndonos tragar polvo por activa y por pasiva: y luego, luego Señores, las emociones, impresiones y sensaciones que á diario se reciben, con los sucesos que se suceden, tales, como la publicación de un catálogo ó lista de castellanismos, barbarismos y no se que más, que ha empezado á ver la luz en un periódico semanal propagandista de la localidad, la *Filípica* que el mismo semanario ha endilgado por mano y talento de uno de sus redactores ó colaboradores, al distinguido publicista y periodista catalán, D. Juan Mañé y Flaquer, y por remate, el acto sensacional de los catalanistas congregados en Ripoll, son causas todas juntas, de que suframos un suplicio semejante en intensidad y densidad, al de Tantálo.

Porque según cuenta la Mitología, Tantálo por violar el secreto de los Dioses, su padre le castigó precipitándole en el Tártaro (no Emético eh), y atado á un rol cargado de exquisitas frutas que había en el centro de un lago cristalino, vióse condenado perpétuamente á sufrir hambre y sed.

Pues bien; es el caso, que sin haber nosotros violado ningún secreto de los Dioses, ni cosa parecida, con tanto ó tanta calor, tanto Gamazo, y además, tanta y tanta sorpresa y emocionabilidad é impresionabilidad, en una época en la que, precisamente se necesita de mucho reposo y de mucha tranquilidad, pasamos un suplicio parecido al de Tantálo.

Es verdad y ahora nos damos cuenta de ello, de que la comparación resulta algún tanto exagerada, porque el tal suplicio si fué como cuentan debió ser muy duro; más como en la actualidad dominan imperan y reinan, las corrientes de exageración, y *ainda mais*, es de presumir que lo de

Tantálo sea un mito por lo *mitológico*, el simil puede pasar.

Porque vamos á cuentas; el calor de 30 grados sobre Gamazo, con el apéndice de la sequedad terrestre, resulta *una* calor abrumadora, asfixiante, insoportable é irresistible. Realmente nuestro Cabildo municipal, poca en esta ocasión de excesivamente duro y casi, casi de cruel, al negarnos la remojadura terráquea y por ende, su refrescadora, *por mor*, por mor de economizar unos cubos de agua diariamente, todos los días.

Y esta dureza, dicho sea en honor de la verdad, no la tiene la tan traída y llevada Empresa de Aguas potables de La Piña. Esta al menos dá agua ó la vende que para el caso es lo mismo, por más que sea morigerada y parca en la repartición, concediéndola *aliquando* ó sea de vez en cuando, y á pequeñas dosis, por ser partidaria del sistema dosimétrico que inventó el célebre *Burg-graeco*.

Y vamos al catálogo, lista ó inventario de *castellanismos*, barbarismos y todos los ismos habidos y por haber, que á propuesta y petición del semanario que lo publica, deben ser desterrados de la lengua ó idioma catalán.

En cuanto á desterrar vocablos, si ha de ser morigerado y parco como la aludida empresa, puede por nosotros, decretar desde luego el destierro y aunque sea, á dos millones ó tres de kilómetros de distancia; cúmplase su voluntad y su gusto.

Pero, francamente, si en su afán inmoderado, quiere desterrar *castellanismos* á la vez que barbarismos, nos parece mucho desterrar. Porque si en todas partes vé duendes, y para señalar vicios de dicción ó faltas contra la propiedad del lenguaje, inventa términos y pone motes á lo que en buena gramática ya lo tiene, tendríamos que admitir otros motes, como *francesismos*, *italianismos*, *arabismos*, etc., sic de ceteris; y aficionados á desterrar, no acabaríamos con los desterramientos en *jamás* de los *jamases*.

Empero, dejemos estas divagaciones lingüísticas y vamos á tocar otro pito. Y por cierto, que al tocarlo nos impresiona. Con el vapuleo dado á

Don Juan Mañé y Flaquer, no podemos conformarnos, y no porque no lo tenga merecido, nada de eso, sino porque ha recibido una lección durísima dicho respetable Señor, y ha debido quedar tamañito y convertido poco menos que en estatua de sal.

Menos mal, que el articulista de marras ha tenido alguna consideración; y á trueque de haber demostrado palmaria y ostensiblemente que los juicios que en sus escritos periodísticos emite Don Juan Mañé y Flaquer, no valen dos cuartos, porque resultan con dolorosa frecuencia, erróneos y equivocados, y por ende, que no debe de ellos hacerse caso, le llama Patriarca del periodismo catalán, como pudiera haberle llamado con igual propiedad, Patriarca de las Indias, recordando aquello de « *Episcopus domus regiae in Hispania in Indiarum patriarcharum erectus.* »

En verdad, que tamaña osadía, no puede permitirse ni siquiera al Patriarca como le apellida el articulista airado. Acaso, por ventura, ¿ha olvidado tan respetable Gerarca que los catalanistas tienen á su favor un *bill* de indemnidad?

Y vamos á otro pito. En cuanto á lo del acto sensacional que se han propuesto realizar los catalanistas en Ripoll, ¡vive Dios!, que lo han conseguido. Leed la prensa periodística que relata acto tan sensacional, y pasmaos, como se pasmó Sicilia contemplando el famoso cuadro de Rafael de Urbino.

En aquel concurso de catalanistas exaltados, se han dicho cosas gruesas, estupendas, y por hombres de vasta ilustración y reconocido talento. Se ha hablado de la sangre castellana, á la que se ha fulminado con excomunión mayor, declarándola nociva y altamente perjudicial á la salud catalana; se ha hablado también de cadenas y yugos y se ha vertido la idea de que ha llegado la época de las resurrecciones y la hora de barrer á los que estorban.

Y hétenos aquí, con un nuevo quebradero de cabeza, con la clasificación y distinción de la sangre castellana. Conocíamos fisiológicamente la sangre venosa y arterial, y la caliente y fria que, según los naturalistas, se encuentra en los vertebrados. Habíamos admitido por tolerancia,

a sangre blanquecina llamada vulgarmente de horchata y la sangre azul, así como teníamos por muy corriente la sangre torera.

Pero ahora salimos con la sangre castellana y á mayor abundamiento que es sangre muy mala. Y admitida esta clasificación, como tengo para mí que la sangre se hereda á diferencia del vicio que se apega, no queda otro recurso para averiguar con exactitud y certeza el origen *primario* de la sangre, que apelar como en los tiempos antiguos á las informaciones sobre limpieza de sangre. Y dado este caso, cuantos y cuantos que alardean de sangre catalana, se quedarían sin conseguir la Ejecutoria de limpieza.

* *

Respecto á que ha llegado la época de las resurrecciones, á fé que esta es una idea que halaga á cualquiera, porque como dijo Bretón de los Herreros, en una de sus buenas comedias,

Para aprender á vivir
no hay cosa como morir
y resucitar después.

* *

Y hablando ahora un momento en serio, para que haya de todo un poco. No es que nosotros nos declaremos enemigos del regionalismo, de esa idea elevada, noble y patriótica. Partidarios somos del regionalismo, entiéndase bien; más del regionalismo verdad, de ese regionalismo práctico y de atracción, que encajando perfectamente dentro de los moldes de la unidad de la Nación, aspira á levantar y engrandecer la región, á la par que á levantar y engrandecer la decaída Patria Española, nuestra común Madre. Los buenos hijos jamás deben abandonar á su Madre en la época de desgracias é infortunios. ¿Pero qué regionalismo, ni que patriotismo, ni que ocho cuartos, es el de esos catalanistas furibundos, exaltados, intrasigentes, que habiendo perdido la carta de navegar, se encaminan con rumbo contrario y contra viento y marea, á querer implantar utopías, dando un espectáculo vergonzoso á las demás Naciones, con su monomanía irrisible de descargar palo de ciego al *castellanismo*, al que tienen entre ceja y ceja, usando siempre un lenguaje impropio de personas cultas y sensatas? Eso no es catalanismo, ni es nada. Ese grupo de catalanistas son más bien *sectarios*, que una idea noble y elevada, la convierten en odiosa y repulsiva, con sus desplantes lingüísticos y sus desahogos oratorios.

* *

Nada, y volviendo al género que habíamos abandonado por un momento, que la cosa está que arde.

El caluroso estío es tiempo abonado para hacer hervir la caldera humana, y una docena que ofician de Júpiter, son capaces de incendiar no solo el contenido de la caldera, sino un edificio de piedra berroqueña desde la base hasta la cima.

* *

Menguados tiempos en los que una docena de ilusos, arrastran á hombres de recto criterio, de ilustración y de cultura, sirviendo de pedestal para que se eleven hombres oscurecidos.

* *

Téngase en cuenta, que más fácil es contener el huracán que el deseo de exhibirse, de figurar y medrar que tienen algunos; y más fácil es pedir peras al olmo que estos oradores por abreviatura, puedan, ni sepan, ni quieran, contenerse en un justo medio, y en un derroche de elocuencia é ingenio, han de meter á fortiori, la cara en barro.

Y ahí está la madre del cordero.

Colaboración inédita.

EL LORITO REAL.

CUENTO PARA LOS NIÑOS.

¡Si supiérais que alegre se puso Tina Gutiérrez cuando su padrino la regaló el día de Santa Ti-

na (que era en el calendario el de Santa Florentina) un juguete vivo, que corría, se movía, moría y chillaba: un loro preciosísimo, comprado cerca del Teatro Español, allí donde están expuestos en sus jaulas tantos avechuchos, canarios, palomos, guacamayos, monitos y perros!

Con mil transportes de gozo, Nené se propuso consagrarse á labrar la felicidad de su loro, cuidando de limpiarle la jaula, mudarle el agua, evitar que viese ni desde una legua el perejil (ya sabéis que el perejil mata á esos bichos) y traerle garbanzos bien cociditos, bizcocho y otras golosinas.

La verdad es que el lorito era una monada. Tina no cesaba de alabarle. ¡Qué diferencia entre él y las estúpidas de la muñecas, que no daban á pie ni á pierna, se estaban eternamente en la misma postura, y para que abriesen ó cerrasen los ojos había que tirarlas de un cordelito!

El loro hacía mil morisquetas chistosas: alzaba una pata; se rascaba el moño; cogía los garbanzos y los trituraba con el pico; se enfadaba; se erguía; intentaba morder, y aunque en lo de hablar no estaba tan fuerte, ya iría aprendiendo—decía Tina, que se había declarado profesora del loro.

A fuerza de repetirle á Perico (este fué el nombre que le pusieron) algunas palabras y luego algunas frases, el animalito daba esperanzas de aprenderlas.

«Lorito real»—le decían—y el graznaba: «¡Lorrito!» ó cosa semejante.

«¡Rico! ¡Rico... co! ¡Precioso! ¡Prerrecioss!»

Sin embargo, ó la tardanza del loro en aprender, ó la poca paciencia de Tina, eran causa de que se eternizase la educación aquella. Perico no pronunciaba bien claro, y Tina, que aquí en confianza os diré que estaba bastante mimada y consentida por sus papás, y tenía muy bien puesta la costumbre de que en todo se la cumpliera volando el santo gusto, empezó á rabiar y á enfadarse con el discípulo torpe.

Ya, en vez de repetirle las palabras cucas de al principio, sólo le decía otras muy feas, mil insultos que la salían de la boquita como sapos de una rosa: «¡Asno! ¡Sabandija! ¡Estúpido! ¡Panoli! ¡Idiota! ¡Borracho! ¡Indecente! ¡Puerco! ¡Bruto! ¡Porra! ¡Demonio!» etc., etc.

Y se las decía con tal ahinco y tal furia, que el loro las repetía mucho más claro que las otras.

Si me preguntáis como Tina, una niña de familia respetable, podía haber aprendido tales nombres y palabrotas tan ordinarias, os contestaré que la ordinariéz es igual que el barro de la calle: sale uno muy cepillado y limpio, lleva cuidado de no ensuciarse... y ¡vaya por Dios! vuelve uno á casa con el bajo del vestido lleno de motas.

De oír á los criados, de escuchar conversaciones al paso; se aprende cada atrocidad! Por eso no sirve de nada el impedir que lleguen á vuestros oídos: lo único que se puede hacer es explicaros bien que son cosas malas y que si se oyen, no se repiten. Y vuelvo á Tina y á su discípulo.

Pues sucedió que un día el padrino de Tina, el que había regalado el loro—y por cierto que le costó quince duros.—tuvo el capricho de enterarse de los adelantos que en hablar había realizado Periquín. Acercóse á la jaula, y Tina, algo confusa, colorada y con la cara de moigata que ponía siempre que la precisaba esconder una picardihuela, alzó el dedo y dijo al loro: «¡Lorito real!» Y el loro callado. «¡Rico!» Y el loro, como si fuera de piedra. «¡Monín!» Lo mismo que un tronco.

—Vaya, creo que te traje un loro tonto—dijo el padrino, convencido de que el loro era incapaz de articular una sílaba. Oír el loro la palabra tonto y abrir el pico y arrojar al padrino de Tina con bastante claridad las mayores porquerías é insolencias de su repertorio, fué todo uno.

«¡Memo! ¡Cochino! ¡Calabaza! ¡Timador! ¡Ladrón! ¡Rata!... ¡Esperpento!» y otras lindezas.

—Oye, chica—preguntó el padrino á su ahijada,

cogiéndola una orejita—¿Me quieres decir quién le enseña á este pajarraco á insultar á la gente?

—Paa...drii...no... yo... no... fuí... Es que él... es... así... muy... malo... muy infame... muy perdido... Castígnele usted... ¡Dele usted azotes, padrino, que todo se lo merece!

—A tí—exclamó gravemente el padrino volviéndose hacia los padres de la niña—es á quien habría que castigar; que el discípulo no es responsable de lo que le enseña el maestro. ¿Por qué le echas la culpa al pobre animalito?

Mañana saldrás tú al mundo, y á tus padres y á los que te educan habría que darles la azotaina, si á las primeras de cambio disparases una retahíla de desvergüenzas como las que de tí aprendió Periquín.

EMILIA PARDO BAZÁN.

14 Junio 1893.

(Prohibida la reproducción)

Noticias generales

Leemos en un periódico:

«No se debe escupir.»

En España, Francia é Italia es cosa muy corriente ver en cualquier lugar público ó en los ómnibus y tranvías, elegantísimos caballeros que escupen, como si esto no fuera una suciedad, y en muchos casos una falta de educación.

Pero hay más, y este más es que el escupir al suelo, no sólo es sucio y de mala educación, sino que es peligroso para la salud pública.

Nada menos que así lo han dicho distinguidos miembros del *Comité de higiene de París* en una de las últimas sesiones de este cuerpo científico.

Ya el doctor Ducor, en un curioso estudio de la tuberculosis, aseguraba que la saliva es el principal vehículo de la tisis, diciendo: «Inútil me parece tratar de demostrar lo que está completamente probado, esto es, que la tisis es contagiosa, pero creo conveniente insistir en un hecho perfectamente demostrado por la clínica y la experimentación, á saber, el peligro que presenta la existencia de gérmenes tuberculosos en la saliva de los tísicos y su diseminación en la atmósfera bajo la forma de polvo.»

En la sesión del Consejo de Higiene, Mr. Armando Gautier presentó una moción pidiendo que la prefectura de policía haga fijar en el interior de los coches, ómnibus, tranvías y demás vehículos de servicio público un aviso rogando á los viajeros se abstengan de escupir, ya que tal acto, no sólo es repugnante, sino que puede contribuir á la propagación de la tisis, difteria, fiebre tifoidea y otras enfermedades análogas.

El doctor Ollivier, uno de los más famosos higienistas franceses, ha dicho que no solamente era preciso atender la petición de monsieur Gautier, sino que todos los carruajes públicos deben ser cuidadosamente lavados y desinfectados todos los días, lo cual daría lugar é una sensible mejoración en la salud pública.

A consecuencia de estas observaciones y peticiones, se ha nombrado una comisión encargada de estudiar la cuestión y dar dictamen sobre ella.

La comisión ha empezado sus trabajos y los lleva adelante con la actividad que requiere tan importante asunto.

El citado doctor Ollivier asegura en el último número de sus *Estudios sobre higiene*, que el gran desarrollo que adquirió la reciente epidemia de tífus que hubo en París fué debido en gran parte á la facilidad con que los microbios se diseminaron por medio de la salivación.

En resumen, que muy pronto, y gracias á lo que pongan de su parte las autoridades y el público, pronto París hará la competencia en limpieza á las ciudades holandesas, y en salubridad á los pueblecillos suizos de las vertientes alpinas.

¿Cuándo podremos decir lo mismo de Barcelona y de Madrid!

Globe-Trotter.

¿Y cuándo podremos decir lo mismo, añadimos

nosotros, de Olot, particularmente de sus templos, en los que muchas veces no puede uno arrodillarse sin exponerse á quedar pegados en el pavimento los pantalones ó vestidos?

Muy conveniente sería para evitar esta suciedad é irreverencia, que en las puertas de todas las iglesias, á imitación de la de los RR. PP. Capuchinos, se pusiera la siguiente advertencia: SE SUPLICA NO ESCUPIR EN LA CASA DE DIOS.

No estaría por demás tampoco, que desde los pulpitos al tratar de las muchas irreverencias que en los templos se cometen, se llamara la atención de los fieles sobre tan sucio vicio que desde la cultura del pueblo católico el cual en este particular está muy por debajo de los mismos protestantes.

Todo esto lo hacemos extensivo á los Casinos, cafés y demás lugares públicos.

Según leemos en algunos periódicos, En Palafrugell han ocurrido algunos casos sospechosos de cólera. Interesa por lo tanto á la salud de este vecindario que se tomen toda suerte de precauciones para evitar que nos visite tan terrible huésped. La limpieza en las calles y plazas, la escrupulosa inspección de frutas y de toda clase de comestibles y el riego de los sitios en los cuales con tanta frecuencia se baila ó acostumbra haber aglomeración de gente, son medidas que no deben descuidarse durante la estación presente.

Durante la semana que acaba de finir, han tenido lugar los exámenes de los alumnos que asisten á las escuelas municipales de esta villa, y según nuestros informes, la Junta de instrucción pública ha quedado bastante complacida del resultado que ha dado la enseñanza en el presente curso.

Reciban con este motivo los señores profesores y alumnos nuestros más sinceros plácemes y sirva esto de estímulo á aquellos para continuar correspondiendo á la confianza que inspiran á los padres de familia.

El viento *ponent* que ha sido el dominante en los primeros días de la semana hizo elevar bastante la temperatura produciendo un calor asfixiante. Afortunadamente al variar el viento estos últimos días ha descendido notablemente haciéndose muy soportable.

Cada día aparece por la tarde el horizonte cubierto de negros nubarrones amenazando lluvia que no dejaría de ser muy beneficiosa á las plantaciones de maíz, pero viene luego el viento y barre la niebla volviendo á presentarse despejado el firmamento.

Uno de los proyectos de ley de que actualmente se ocupa el Senado es el referente á los secretarios de Ayuntamiento, cuya defensa viene haciendo brillantemente El *Correo de Madrid*, cuyo Director ha presentado al Senado una razonada exposición firmada por más de 600 secretarios en solicitud de que se concedan á la clase beneficios á los que indudablemente tienen derecho.

El cuerpo de Somatenes armados de este distrito, ha constituido un Monte-pío para socorrer á los asociados que estén enfermos, y premiar á los individuos del mismo que lo merezcan por causa de llevar á cabo algún hecho de armas heroico ó por heridas recibidas en comisiones del servicio.

La cuota mensual será de diez céntimos de peseta; en cambio, serán socorridos con tres pesetas diarias los que sufran herida, contusión ó no puedan trabajar efecto de imposibilidad á causa de acto de servicio, siempre que la imposibilidad no pase de medio año.

Esta semana han empezado á desembarcarse en Barcelona los *rails* que han de servir para la línea férrea de esta á Gerona, que ha conducido desde Barroco el vapor inglés *Hugh Sleigh*.

Tan pronto como estén despachados por la Aduana serán remitidos á Gerona para proceder á su colocación, ya que las obras de fábrica y de explanación están casi terminadas desde Gerona á Amer.

Creemos que pronto empezarán las obras de explanación de la sección de Amer á esta villa.

El domingo y jueves por la noche de la semana última, se ha visto favorecido el paseo del Ferial por numerosa concurrencia, atraída por las Audiciones musicales que nos proporciona la Banda del Batallón Cazadores de Barcelona, merced á la galantería del Sr. Teniente Coronel y demás Jefes y Oficiales, nunca desmentida en el bizarro Ejército Español.

Esta música que bajo la hábil batuta de su inteligente Director hace las delicias del público, ejecutando escogidas piezas de su selecto repertorio, recibe aplausos merecidos al final de cada audición.

Por cierto, que el Ayuntamiento no hace todo lo que puede y debe para convertir el paseo del Ferial en sitio de agradable esparcimiento, amenguando las molestias de la temperatura, que se manifiesta pródiga este año en rigores estivales.

El jueves último se regó este paseo, así como de compromiso á medias y de una manera asaz primitiva, á paladas. Esto no es suficiente. Los paseos de la población así como otros puntos que se ven favorecidos por la concurrencia, han de limpiarse y regarse en la época canicular, todos los días á ser posible.

Pocas noches hace se tocaron y bailaron sardanas en la plaza de Alfonso XII, y el polvo, unido al calor, hacía la atmósfera irrespirable; y eso sucederá siempre, mientras no se ponga remedio.

En las últimas horas de la noche del sábado 1.º del actual, se prendió fuego en unas gavillas de mies hacinadas en un campo perteneciente á la heredad denominada *Campdedeu*, próxima esta villa.

Apercibió el dueño de la finca que en aquel preciso momento se retiraba á su domicilio, se logró sofocar á los pocos momentos de iniciado, con el auxilio de algunos vecinos y pareja de la guardia civil que prestaba servicio en la carretera de Gerona. El voraz elemento destruyó tres gavillas.

Se presume con fundamento que el siniestro ha sido intencionado. El Juzgado entiende en el asunto.

FISCALES MUNICIPALES.

Han sido nombrados para ejercer este cargo durante el bienio de 1893-1895 en los respectivos Juzgados municipales que comprende este partido judicial, los que á continuación se expresan:

Olot, D. Ramón de Cortada Casabona.—Argelaguer, D. Salvador Abulí Pujalus.—Baget, D. Pedro Nogué Nogué.—Basagoda, D. Jaime Planas Mach.—Batet, D. Vicente Oliveras Agustí.—Begur, D. Juan Farrés Estartús.—Besalú, D. Miguel Prat Reixach.—Buda, D. Joaquín Moret Busquets.—Capsech, D. José Pujol Turón.—Castellfullit, D. Mateo Reynés Boada.—Juanetas, D. Miguel Fábrega Rubió.—La Piña, D. José Batlle Espuña.—Las Planas, D. Juan Farrés Serra.—Las Presas, D. Juan Crós Solá.—Mayá, D. Isidro Masó Viñas.—Mieras, D. Juan Pararols Estany.—Montagut, D. Juan Bta. Costa Blanch.—Oix, D. Martín Costa Dorca.—Palau de Montagut, D. Francisco Bustins Rivas.—Parroquia de Besalú, D. José Feu Salvatella.—Ridaura, D. Juan Dorca Turón.—Salas, D. Tomás Pujol Cols.—San Aniol de Finestras, D. José Trafach Collell.—San Esteban de Bas, D. Pedro Turró Viñets.—San Feliu de Pallarols, D. Antonio Saus Clará.—San Miguel de Campmajor, D. Benito Viñals Casellas.—San Privat de Bas, D. Juan Oriols Quintana.—San Salvador de Viaña, D. Juan Cos Vergés.—Santa Pau, D. Miguel Nogué Comadevall.—Tortellá, D. Juan Fontfreda Trinxé.

EXAMENES de primera enseñanza, elemental, superior y comercial que se efectuarán en el Colegio de las Escuelas Pías de Olot, durante los días 11, 12, 13 y 14 de Julio.

Día 11.

Mañana.

Discurso de apertura.

- Clase elemental incompleta**—Aritmética.
 » **completa.**—Gramática castellana.
 » **superior.**—Astronomía.
 » **comercial.**—Francés, 1.º y 2.º curso.
 » **de música.**—Solfeo y Piano.

Tarde.

- Clase elemental incompleta**—Verbos.
 » **completa.**—Aritmética.
 » **superior.**—Agricultura.
 » **comercial.**—Teneduría de Libros.
 » **de música.**—Solfeo y Piano.

Día 12.

Mañana.

- Clase completa y superior.**—Lectura y Catecismo.
 » **elemental incompleta**—Geografía.
 » **comercial.**—Nociones de Religión y Moral.
 » **de música.**—Solfeo y Piano.

Tarde.

- Clase elemental incompleta**—Historia Sagrada y Lectura.
 » **completa.**—Geometría.
 » **superior.**—Aritmética.
 » **comercial.**—Reglas generales de elocución y especiales para la redacción de escritos comunes y nociones de Industria y Comercio.
 » **de música.**—Solfeo y Piano.

Día 13.

Mañana.

- Clase comercial.**—Cálculo mercantil.
 » **elemental completa.**—Historia de España y sistema métrico decimal.
 » **superior.**—Análisis lógico y gramatical.
 » **elemental incompleta**—Urbanidad.
 » **de música.**—Solfeo y Piano.

Tarde

- Clase elemental incompleta**—Catecismo.
 » **completa y superior.**—Geografía descriptiva.
 » **comercial.**—Nociones de Física.
 » **de música.**—Solfeo y Piano.

Día 14.

Distribución de premios, discurso por el P. Rector é Himno final. Este solemne acto tendrá lugar á las cinco de la tarde de este día.

Los trabajos de poli-caligrafía, de adorno, de dibujo lineal, de figura y pintura á la oriental estarán de manifiesto hasta últimos del actual mes.

Por la mañana los exámenes principiarán á las 9 y $\frac{1}{2}$, y por la tarde á las 5.

Se suplica encarecidamente á los señores Padres de los alumnos y demás familias invitadas, honren con su presencia el salón de exámenes, para satisfacción y estímulo de los alumnos.

EXTRACTO

De la sesión del Ilmo. Ayuntamiento

DIA 5 DE JULIO DE 1893.

A la hora anunciada se celebró la sesión pública ordinaria de primera convocatoria que presidió el Sr. Alcalde D. Nonito Escubós. Declarada abierta, leyóse el acta anterior, la cual fué aprobada por unanimidad.

Seguidamente se tomaron los siguientes acuerdos. Recomendar al Excmo. Sr. Marqués de Monistol y de Aguilar Diputado á Cortes por este Distrito, algunos asuntos de gran interés para la localidad.

Y que conforme solicita D. Buenaventura Capdevila se libren copias de los documentos y actas que indica.

Sección religiosa.

Hoy Domingo 9. S. Zenón y comp. mrs. y Sta. Anatolia vg. y mr. y la traslación 2.ª de Sta. Eulalia vg. mr.
 Lunes 10. S. Cristóbal y los 7 hermanos mrs. y Sta. Amalia
 Martes 11. S. Pío I papa y mr. y S. Abundio pbro.

Miércoles 12. S. Juan Gualberto ab. y Stos. Félix y Nabor.
Jueves 13. S. Anacleto papa y mr. y Sta. Mirope mr.
Viernes 14. S. Buenaventura, cardenal ob. y dr.
Sábado 15. S. Enrique emperador y S. Camilo de Lelis cf. y fr.

CUARENTA HORAS.—Hoy concluyen en la iglesia del Inmaculado Corazón de María; mañana pasarán en la de Ntra Sra. del Carmen.—La exposición de S. D. M. empieza á las siete.

Los RR. PP. Carmelitas residentes en esta villa de Olot, en unión de la Treintaiseisena, Corte Carmelitana y Hermandad del Santo Escapulario dedicarán en el presente año de 1893 á su Inmaculada Madre y benignísima instituido ra la Santísima Virgen María del MONTE CARMELO, como muestra de gratitud á los innumerables beneficios recibidos de sus misericordiosas manos y en celebración de su festividad principal, los siguientes solemnísimos cultos.

Jueves 6.—A las seis de la mañana se dará principio á una devota Novena que sirva de preparación á dicha festividad, la cual se repetirá á las siete y media de la tarde.

Sábado 15.—A las ocho de la mañana se cantará la

hora de Prima y á continuación la misa de Vigilia. A las seis de la tarde se rezarán Maitines y acto continuo se cantará el Te-deum y Laudes, terminando con la Salve Regina á toda orquesta, del Maestro Esclava. Jubileo plenísimo *Toties Quoties*.

Domingo 16.—Commemoración solemne de la gloriosa Virgen María del Monte Carmelo. A las siete de la mañana se rezará una misa en la que se dará la sagrada Comunión, cantándose, durante el acto, algunos motetes. A las diez se cantará á gran orquesta y coros de niños, la tan celebrada Misa de Santa Cecilia, siendo dirigida por su mismo autor el Rdo. P. Manuel Roca, de las Escuelas Pías, y panegirizando en la misma las glorias de la Inmortal Protectora del Carmelo el Muy Ilre. Sr. D. Antonio Cervantes de la Rosa, Canónigo Dean de Gerona. Terminada la misa se dará la Absolución General y Bendición Papal. A las seis de la tarde, después de haber reservado a S. D. M., saldrá de la Iglesia la anual y Solemne Procesión, recorriendo las calles de costumbre; durante el trayecto se cantarán algunas arias á la Virgen y á la entrada del Carmen la solemne Salve del Maestro Andreu, todo á gran orquesta.

Lunes 17.—A las 7 de la tarde se dará principio al Septenario, estando los sermones á cargo del Rdo. Don Pablo Pey, Beneficiado de San Esteban, los siete Padre nuestros Antifona, y Salve, se cantarán á toda orquesta.

Jueves 20.—Fiesta del gran Patriarca y fundador de la Orden Carmelitana, nuestro padre San Elias. A las 9 de la mañana se cantará la misa de S. Luís del Maestro Gagliero, en la que ensalzará las virtudes del Santo Rdo. P. Antonio Perpiñá, Vice-Rector de este Colegio el de PP. Escolapios.

Domingo 23.—A las 7 de la mañana misa de Comunión con plática preparatoria. A las 9 se cantará la Misa del Pbro. Anglada, y por la tarde se dará fin al Septenario.

Indulgencias.—Todas cuantas veces los fieles que debidamente dispuestos visitaren las Iglesias de la Orden del Carmen, desde las primeras vísperas de la fiesta de Ntra. Sma. Madre, hasta el ocaso del sol del mismo día 16, pueden ganar el Jubileo Plenísimo concedido el año pasado por el reinante Pontífice León XIII.—En toda la Octava se puede ganar Indulgencia Plenaria y muchas parciales.—El día 20 Indulgencia Plenaria.

Desde el día 10 se encontrarán en esta Iglesia las Cuarenta Horas.

Se suplica encarecidamente á todos los fieles y en particular á los miembros de la Treintaiseisena Corte Carmelitana, y Hermandad del Santo Escapulario, asistan á todos los anteriores actos y contribuyan, con sus limosnas, al mantenimiento del culto y á concluir la obra de la capilla del Smo. Sacramento.

OLOT.—Imprenta de Juan Bonet, calle Mayor, 3.—1893

PISO 1. con jardin para poca familia se alquilará con muebles ó sin ellos, dirigirse al Ferial núm. 41. 9

Taller de Persianas móvdo á vapor
DE PABLO RAMISA.
Calle de la Proa, 16; y Santa Magdalena 7.

En esta casa encontrarán, los que quieran honrarme con su visita, toda clase de PERSIANAS á precios muy reducidos y á comisión.

Se construyen también en la misma, escenarios de los sistemas Español-Francés, Francés, Franco-Iglés y todo lo perteneciente al ramo de Carpintería, como, Embalajes, Andamiages, Arcos de triunfo y toda clase de Decorado para fachadas y tiendas.

Banco Vitalicio de Cataluña

COMPAÑIA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMAS FIJAS.
Domiciliada en Barcelona, calle ANCHA 64.

Capital de garantía 10.000,000 de Ptas.

LAS CUENTAS DEL ÚLTIMO BIENIO ARROJAN LOS SIGUIENTES DATOS:

Capital suscrito.	Ptas. 18.621,563'27
Activo.	» 15.004,675'94
Siniestros pagados.	» 989,228'93
Capitales en curso.	» 39.364,854'77
Reservas.	» 4.057,722'87

En todas las provincias tiene esta Compañía Delegaciones y personal para fomentar el seguro sobre la vida que tan útil es á las familias.

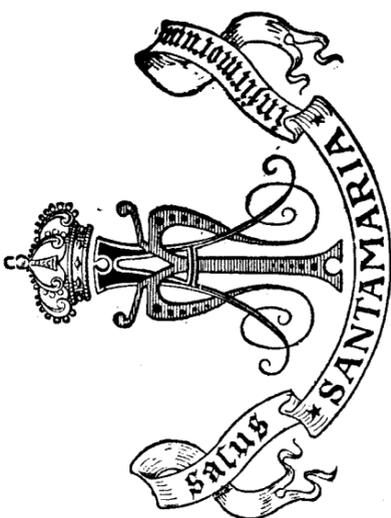
Representante en Olot.—SRES. HIJOS DE J. MONSALVATJE.

GRAN FONDA DE CATALUÑA

á cargo de

Dellassetí hermanos.

Calle de las Eurs, 4 y 6. Inmediato al Café Español de la Plaza Real.—BARCELONA



Así como Dios fundó los auxilios de nuestra Santa Religión para el alivio de las enfermedades del alma, así también para curar las dolencias del cuerpo ha creado los inmensos recursos de la Medicina. Los que la han estudiado con Fé, han realizado, al fin, la Esperanza de hallar un remedio que permite hoy ejercer la Caridad de curar positivamente á los que sufren Tos, Ronquera, Asma, Bronquitis y demás afecciones de la garganta y pecho, con el excelente Pectoral Santa María que combate con éxito seguro dichas dolencias. De venta en todas las farmacias y droguerías. Frasco 3 Ptas.

La Catalana

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas á prima fija.

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865
Establecida en BARCELONA DORMITORIO DE SAN FRANCISCO, 5 PRAL.

Capital social: 20.000,000 reales vellón.

Director gerente, Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario
CAPITALES ASEGURADOS: 1,913.542,627'90 PESETAS.

La Compañía ha satisfecho por 2.731 siniestros, la importante cantidad de 4.195,868'86 Ptas.

UNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUÑA
Representante: HIJOS DE J. MONSALVATJE.

NO MAS CHINCHES



Ingrediente asiático para exterminar las chinches.

Otro de los bichos que vienen á aumentar el malestar de las grandes capitales durante el verano es el parásito cuyo exterminio ofrecemos por medio del líquido de nuestra invención. Sabido es de muchos que no siempre son suficientes á exterminarlos la limpieza y asiduidad más esmeradas. Diganlo sino tantas amas de casa que desde la primavera han de consagrar tantos ratos á la persecución de este insecto, sin recoger el fruto de sus desvelos, ya que sean ineficaces los medios que ordinariamente se emplean; tan hondas raíces echan dichos animales en las habitaciones y muebles en que han hecho presa! El asco que provoca en algunos su sola presencia y el malestar que producen en los mas, interesarán á todos á procurarse el específico que ofrezco al público y cuya adquisición está al alcance de todas las fortunas. Este es de tal naturaleza que no despiden ningun mal olor pudiéndose inmediatamente dormir sin peligro en la cama ó catre donde se haya aplicado el remedio. Así como de las camas, se las puede destruir de los muebles en que residan sin menoscabar en nada su brillo ni disminuir su duración con la misma facilidad, se las desalojará de las vigas y grietas practicadas en las paredes. Aplicado nuestro específico en conformidad á la instrucción que acompaña á cada botella, se verá desaparecer á estos huéspedes molestos. Los muchos ensayos hechos en varias casas, infestadas algunas de esta plaga, dan al inventor la más completa seguridad de su eficacia. En la inteligencia que una sola aplicación la extermina para muchísimos años; si, como se supone, cooperan las amas de gobierno con su esmero y diligencia.

El inventor ofrece pasar á domicilio, á verificar la operación á precios convencionales. Para las familias que valiéndose de la esplicación que acompaña á las botellas, quieran hacer menos costoso el ensayo verificándolo por sí mismas, tengo en mis depósitos dos clases de aquellas, unas grandes de á 16 Rs. y con las cuales se pueden limpiar hasta tres camas, y pequeñas otras á 8 Rs. las cuales bastan para una cama y un catre.

Al objeto de servir mejor á sus favorecedores el inventor JUAN ILLA y FILLART, establece depósitos.—En BARCELONA, Ronda de San Pedro, núm. 42.—En OLOT, calle de las Carnicerías, núm. 6. 9

ESTABLECIMIENTO ORTOPÉDICO DE LA MERCED.

Alivio y curación de las hernias (trencaduras) mediante medicación apropiada y el privilegiado braquero mecánico regulador.

Aparatos ortopédicos construidos bajo la dirección del médico, especialista J. Vilaseca y Mercader.

Faja expresa para vientres voluminosos, enfermedades de los intestinos y de la matriz. Calle Ancha núms. 12. y 14 (al lado de la iglesia de la Merced.) 5